



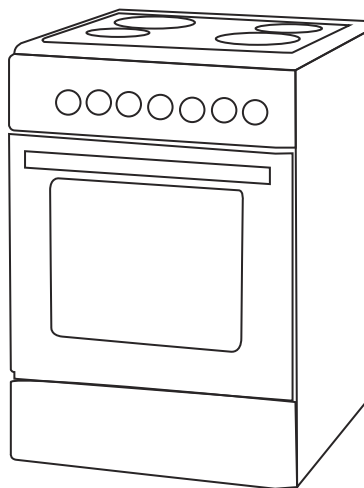
VITRO-CERAMIC STOVE OVEN

User Manual



KERÁMIALAPOS TŰZHELY

Használati útmutató tűzhely és a sütő



DEAR CUSTOMER,

Thank you for purchasing our product. We hope you will enjoy using many of its features and benefits it provides. Before using this product, please review the user manual carefully. Please keep this manual in a safe place for future reference. Make sure that other users of the product are familiar with the instructions.

TABLE OF CONTENTS

Important Warnings to Observe Before Use
Usage Errors
Device Introduction and Features
Installation and Preparation for Use
Environmental Protection

WE RECOMMEND THAT YOU ALWAYS USE ORIGINAL PARTS AND CALL ONLY OUR AUTHORIZED SERVICE WHEN NECESSARY FOR THE EFFICIENCY AND SAFETY OF THE DEVICE!

“Since this product contains electrical components, it is necessary to carry out the initial installation and commissioning of the product or, if any, after installation, by authorized service personnel. Otherwise, our company cannot be held responsible for the problems that may occur.”

The device you purchased is intended for household use and may only be used at home and for designated purposes. It is not suitable for commercial or mass use. In the case of use in contradiction by consumer, we strictly state that the liability of the manufacturer and seller is removed from the defects within the period of free repair and warranty period specified in the provisions of LPC (Law on the Protection of the Consumer).

This device complies with EED (Electrical and Electronical Devices) regulations.

WARNING

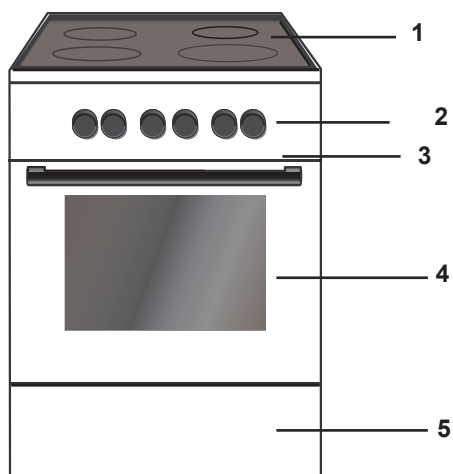
1. Operating voltage 220-240 volts - 50/60 Hz. Do not operate at lower or higher voltages.
2. The fuse to be used must be at least 32 Ampere. Electrical and installation connections of the product must be made by authorized service personnel.
3. Always use fuses in the power line.
4. Plug the product into a socket with a ground connection.
5. Never remove or deform the device identification label containing the device information attached or affixed to the product body.
6. Keep packaging materials away from children as they may pose a hazard.
7. Do not insert the plug into the socket until the installation of the product is completed.
8. Parts that may come into contact with the product will become hot during use and care must be taken to avoid touching the heated parts.
9. Supervisors should be available when using the the product in areas close to children. Persons with physical and mental disabilities or lack of knowledge and experience (including children and the elderly) should not be allowed to use the device without responsible persons. Use of this device by children aged 8 years and over, persons with intellectual, physical disabilities or lack of knowledge, experience, should only be permitted in the presence of supervisors or with regard to the safety of the product and the hazards that may arise are understood.
10. The product must be installed and commissioned by an authorized technician. The manufacturer is not responsible for any damage caused by improper placement and installation by unauthorized persons.

11. Cleaning of the product must be made periodically, immediately remove any spilled oil or other waste. Failure to do so may result in a fire hazard.
12. Keep materials that can easily ignite and explode away from the product.
13. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or persons of the same qualification.

Usage Errors

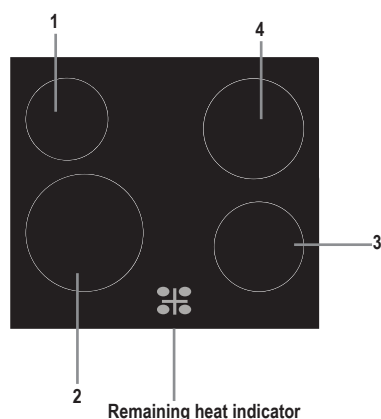
- * Unplug the device if you will not use it for a long time. Keep all buttons in the off position.
- * Make sure that the supply cable is not jammed during installation.
- * Take sure that the cables do not come in contact with hot parts, when operating other electrical devices near this device.
- * Switch off the device before cleaning or maintenance.
- * Do not store flammable materials near the device.
- * Never use flammable cleaning agents such as gasoline to clean the device. Do not use the device in kitchens where flammable gases may be present.
- * Do not put your pots on the stove hardly.
- * In order to get more efficiency from your device, place pots on the stove cells proportional to their size. Do not use large pots for small diameter stove cells and small pots for large stove cells.
- * Do not place sharp objects on the stove.
- * Handle the pot carefully on the stove, avoid dropping.
- * If the vitroseramic glass surface is cracked, etc., disconnect the device from the power supply and call an authorized service immediately.

PRODUCT OVERVIEW AND GENERAL APPEARANCE



- 1- Cooking Section
- 2- Panel Section
- 3- Cooling Fan
- 4- Oven Door
- 5- Bottom Cover

- Optional. Available in some models.
- The details may differ depending on the device type.

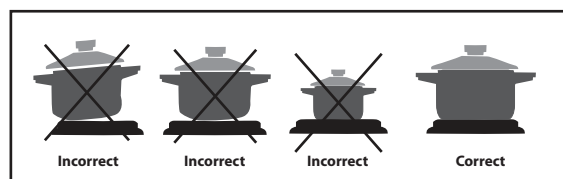


- 1- Vitro-Ceramic Stove Cell 14-16 cm
- 2- Vitro-Ceramic Stove Cell 18-20 cm
- 3- Vitro-Ceramic Stove Cell 18-20 cm
- 4- Vitro-Ceramic Stove Cell 18-20 cm

Remaining heat indicator

The cooking section has a remaining heat indicator for each stove. This indicator shows which stoves are still hot. Even if the stove is switched off, the indicator lights on until the stove has cooled sufficiently. You can use the remaining heat to save energy, and keep a small amount of food warm.

- To achieve maximum efficiency, use only pots or pans with processed soles. Sharp edges create scratches on the surface.
- Do not use aluminum containers and pots, aluminum destroys the surface of the stove.

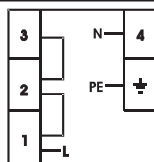


INSTALLATION INSTRUCTIONS: The device must be installed correctly in accordance with applicable laws. Before carrying out any work on the device, the electrical supply connection must be disconnected.

Electrical Connection of Your Oven:

Observe the following issues when making the electrical connection.

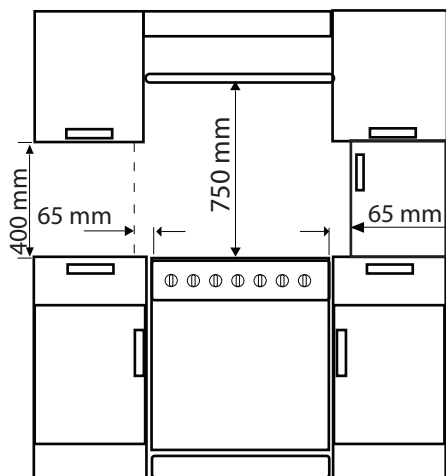
- Make sure that the current carrying capacity of the house power mains and the socket to which the product is connected is suitable for the maximum power used by your device.
- Make sure that the product operating voltage indicated on the capacity label corresponds to the mains voltage.
- Connect the product directly to the socket. There should not be transformer, etc. in between.
- Always connect the product to a grounded wall socket.
- Position the product so that the mains cord is easily accessible.
- It is necessary to use a switch with a 3mm gap between the contacts of all the poles that can cut the electricity.
- The cable type you will use for such connections should be H05W-F and 3 x 2.5mm² for single-phase use.
- The cable length must not exceed 2m for insulation safety.
- Do not jsm the power cord under the body, do not run it near the burners when placing your product. The cable insulation may be damaged through it.
- If the power cord is damaged, contact the nearest Authorized Service for replacement.
- Our company will not be liable for any damage that may arise in case of use without following the instructions above.



3x2.5 mm² 220 V~
3x2.5 mm² 230 V~
3x2.5 mm² 240 V~

* Always connect this product to a grounded wall socket.
* H05W-F type cable must be used for such connections.

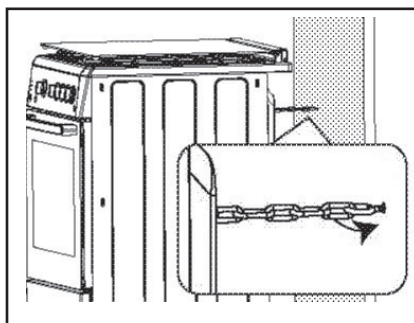
Installation Dimensions of the Device



Dimensions are minimum values.

Placing the Device on the Kitchen Counter

- As long as it is heat resistant, the device can be placed on any type of kitchen counter (minimum temperature 90 ° C).
- The dimensions of the hole to be drilled on the counter and the minimum distance between the rear and side walls and the top of the device are shown in the pictures.
- Due to the air ducts on the bottom of the product, we recommend that you place the product on hard ground.
- The kitchen floor must be strong enough to carry the weight of the unit as well as the kitchen tools and food to be used in the oven.
- Product feet should not set on soft surfaces such as carpets, etc.



SAFETY CHAIN

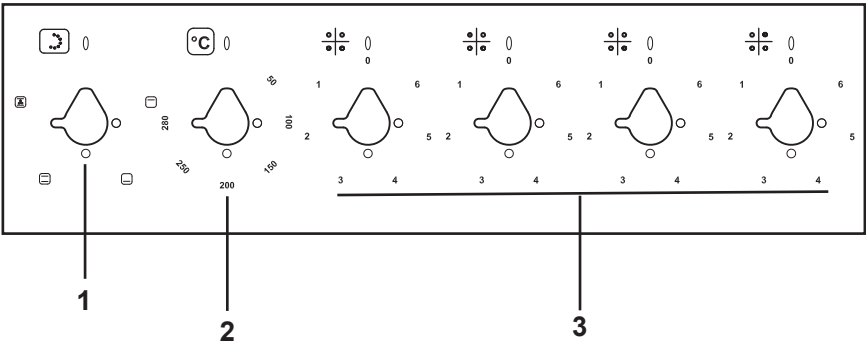
In order to prevent the product from toppling, fixing should be done by using 2 safety chain and hook screws supplied with your product. Make sure that the hook screw is firmly secured to the wall and that the safety chain is horizontal and taut. The safety chain is as short as possible to prevent lateral toppling of the oven and forward diagonal tipping of the oven.

THE MEANINGS OF THE SIGNS THAT MAY BE FOUND ON YOUR CONTROL PANEL ARE GIVEN BELOW.

Whichever one of these signs suits your model, just look at the meaning of that sign. Signs are generally used as they include other models as expressions.

	Indicates Oven Section		Thermostat Button		Fan + Lower Resistance
	Left Rear Stove Cell		Upper Burner or Upper Resistance		Fan + Upper Resistance
	Left Front Stove Cell		Lower Burner or Lower Resistance		Fan + Lower-Upper Resistances
	Right Rear Stove Cell		Lower + Upper Burner or Lower-Upper Resistance		Full Flame
	Right Front Stove Cell		Grill Resistance		Low Flame
	Electric Stove Cell		Fan		Lighter
	Mechanical Timer Button		Fan + Turbo Resistance		Lamp
	Chicken Spit Roaster				

Control Panel



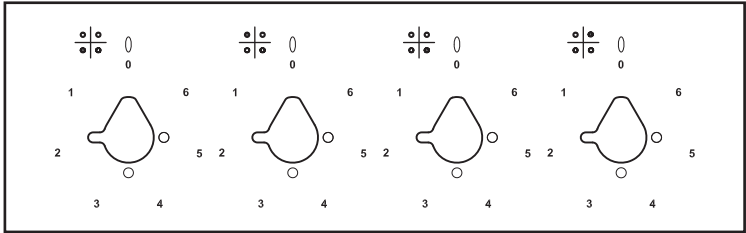
- 1- Function Button
- 2- Temperature Button
- 3- Vitr-Ceramic Stove Cells

- Set the function button to the desired operating mode.
The oven heats up to the set temperature and maintains.
The temperature lamp illuminates during warm-up.

BEFORE MAKING CONNECTIONS OF YOUR DEVICE.

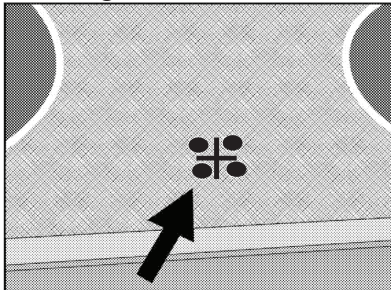
- Your device should be placed near a power source.
- After removing the packing material and the accessories of the device from the device, check the device for any damage. If you suspect any damage to the device, do not use the device and contact an Authorized Service immediately.

Using the Stove Section



The vitro-ceramic stove has a working light and a hot zone warning indicator.

The hot zone warning indicator shows the position of the stove cell in the open state and remains on after switching off. The warning indicator goes off when the stove cell's temperature decreases to a level that can be touched by hand. Flickering light on the hot zone warning indicator is not a malfunction.

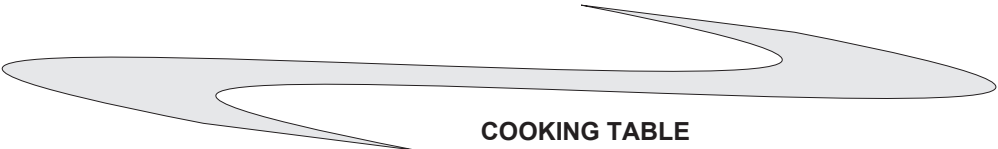


Turning the vitro-ceramic stove cell on
Stove cell buttons are used to operate the vitro-ceramic stove cells. Turn the stove cell knob to the desired level to achieve the desired cooking level.

Cooking Level	1	2-3	4-6
	Heating	Blanching Resting	Cooking Frying, Boiling

Turning the vitro-ceramic stove cell off

Turn the stove cell button to the OFF position. The vitro-ceramic stove has a working light and a hot zone warning indicator. The hot zone warning indicator shows the position of the stove cell in the open state and remains on after switching off. The warning indicator goes off when the stove cell's temperature decreases to a level that can be touched by hand. Flickering light on the hot zone warning indicator is not a malfunction.



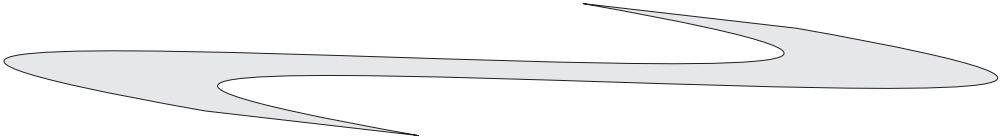
COOKING TABLE



FOODS	TEMPERATURE (°C)	RACK POSITION	COOKING DURATION
CREAM CAKE	150-170	2	30-35
PATTY	200-220	2	35-45
BISCUIT	160-170	3	20-25
COOKIE	160-170	3	20-35
CAKE	160-180	2	25-35
BUN	200-220	2	30-40
FILO PASTRY	180-200	2	35-45
PASTRY	160-180	2	20-30
LAMB	200-230	3	20-25
VEAL	200-230	3	30-40
MUTTON	230-250	3	30-40
CHICKEN (PIECES)	230-240	3	30-40
FISH	200-220	3	20-30



NOTE: The values in the table are the results obtained in our laboratory. You can find different values according to your taste with your experiences. Preheating should be done for 5 - 10 minutes before cooking.





In order to protect our environment and human health, the waste of electrical and electronic equipment is made according to the rules specific to the manufacturer and user. Therefore, your product cannot be disposed of in a specially designated city dump, as indicated by the label or symbol on the package. The user may take this to the municipal trash dump point and ensure that it is reused, recycled or used in another product in accordance with the directive.

ENERGY CONSUMPTION

Dear Customer,

Please follow the recommendations below in order to use the product in terms of energy consumption and save energy in the country.

- 1- When cooking food in your stove, close the lid of the pot where the food is cooked and make sure it does not exceed the base of the stove.
- 2- Close pots and pans with matching lids. The cooking time is longer without a lid due to the loss of heat and water, resulting in more energy loss.
- 3- Do not boil more water than you need, a few centimeters of water will be enough blanching.
- 4- Make sure that the size of the dish you make the cooking in is proportional to the diameter of the stove. It is more economical if your stove only stays on full flame during the first boiling. Meals are then blanched over a light flame and continue to cook. Before the end of the cooking process, turn off the stove, so that you can use the remaining temperature of the stove.
- 5- Keep around all ventilation ducts open.
- 6- Do not use the product with the front cover glass removed or broken.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK OLVASSA EL ÉS TARTSA BE

A készülék használata előtt olvassa el az alábbi biztonsági útmutatót.

Őrizze meg a későbbi felhasználás érdekében. A kézikönyvben és a készüléken található fontos biztonsági figyelmeztetéseket mindig olvassa el és tartsa be. A gyártó nem vállal felelősséget a biztonsági utasítások figyelmen kívül hagyásából, a készülék nem rendeltetésszerű használatából vagy a készülék kezelőszerveinek helytelen beállításából eredő károkért.

VIGYÁZAT! A készülék és annak hozzáférhető részei használat közben felforrósodnak.

Ügyeljen arra, hogy ne érjen a fűtélelemekhez. A 8 évesnél fiatalabb gyermekeket távol kell tartani a készüléktől, hacsak nincsenek folyamatos felügyelet alatt.

VIGYÁZAT! Ha a főzőlap felülete megrepedt, ne használja a készüléket-fennáll az áramütés veszélye.

VIGYÁZAT! Tűzveszély: Ne tároljon semmilyen tárgyat a főzőlapon.

FIGYELEM:

A főzési folyamat során ne hagyja a készüléket hosszabb időre felügyelet nélkül!

Rövid főzési folyamat során a készülék folyamatos felügyelete szükséges.

VIGYÁZAT! Ne hagyja felügyelet nélkül a tűzhelyt, amikor olajban vagy zsírban süti az ételt, mert a kiforrócsenő zsiradék tüzet okozhat. SOHA ne próbálja a keletkezett tüzet vízzel eloltani!

Inkább kapcsolja ki a tűzhelyt, és takarja le a lángokat egy fedővel vagy takaróval.

Ne használja a főzőlapot munkafelületként vagy támasztékként. Tűzbiztonsági okokból ne hagyjon konyharuhát vagy más gyúlékony tárgyat a készülék közelében, amíg annak minden része teljesen ki nem hűl. Kisgyermeket (0–3 év között) ne engedjen a készülék közelébe.

Gyermekek (3–8 év között) kizárólag felnőtt felügyelete mellett tartózkodhatnak a készülék közelében.

A 8 éves vagy idősebb gyermekek, továbbá csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel élő, illetve kellő tapasztalattal és a készülékre vonatkozó ismeretekkel nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett használhatják a készüléket, továbbá ha előzőleg ellátták őket útmutatásokkal a készülék használatára vonatkozóan, és ismerik a használatból eredő esetleges kockázatokat. Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak a készülékkel.

Gyermekek nem végezhetik a készülék tisztítását és karbantartását felügyelet nélkül.

VIGYÁZAT!

A készülék és annak hozzáférhető részei használat közben felforrósodnak.

Legyen óvatos, és ne érintse meg a fűtőszálakat. A 8 évesnél fiatalabb gyermekek kizárólag folyamatos felügyelet mellett tartózkodhatnak a készülék közelében.

Aszalás közben soha ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket! Ha a készülékben ételszonda is használható, csak az ehhez a sütőhöz ajánlott típusokat használja, ellenkező esetben tűz keletkezhet. Tűzbiztonsági okokból ne hagyjon konyharuhát vagy más gyúlékony tárgyat a készülék közelében, amíg annak minden része teljesen ki nem hűl. Mindig kísérelje figyelemmel a zsíros, olajos ételek készítését, és legyen óvatos az alkoholos italok hozzáadásakor, mert azok tüzet okozhatnak. Az edények és tartozékok kivételéhez használjon fogókesztyűt. A sütés végén óvatosan nyissa ki a sütő ajtaját, és az égési sérülések elkerülése érdekében hagyja, hogy a forró levegő vagy a gőz fokozatosan távozzon, mielőtt a sütőbenyúlna. Ne torlaszolja el a sütő elején levő szellőzőket, ahol a forró levegő távozik, mert azzal tüzet okozhat.

Legyen óvatos, amikor a sütő ajtaja nyitva van, vagy le van hajtva, nehogy megüsse magát.

RENDELTESSZÉRŰ HASZNÁLAT

FIGYELEM:

Kialakításából adódóan a készülék működtetése nem lehetséges külső időzítő szerkezettel vagy külön távirányítóval. Ezt a készüléket háztartási illetve ahhoz hasonló célokra tervezték, mint például: üzletekben, irodákban lévő és egyéb munkahelyi konyhákban; tanyán; szállodák, motelek, reggeli és szobát kínáló és egyéb szálláshelyek vendégei számára. Egyéb célra történő használata tilos (pl. helyiség fűtése). A készüléket nem nagyüzemi használatra tervezték. Ne használja a készüléket a szabadban. Ne tegyen a készülékbe vagy annak közelébe robbanásveszélyes vagy gyúlékony anyagokat (pl. benzint vagy aeroszolos flakont), mert ezek tüzet okozhatnak.

ÜZEMBE HELYEZÉS

A készülék mozgatóját és üzembe helyezését a sérülésveszély csökkentése érdekében két vagy több személy végezze. Viseljen védőkesztyűt a készülék kicsomagolása és üzembe helyezése során, nehogy megvágja magát. A készülék üzembe helyezését és javítását, és az elektromos csatlakoztatást is beleértve, kizárólag képzett szakember végezheti. Csak akkor javítsa meg vagy cserélje ki a készülék egyes alkatrészeit, ha az adott művelet szerepel a felhasználói kézikönyvben. Ne engedje a gyermekeket abba a helyiségbe, ahol az üzembe helyezést végzi. A kicsomagolás után ellenőrizze, hogy a készülék nem sérült-e meg a szállítás során. Probléma esetén vegye fel a kapcsolatot a kereskedővel vagy a legközelebbi vevőszolgálatl.

Probléma esetén vegye fel a kapcsolatot a kereskedővel vagy a legközelebbi vevőszolgálattal. Üzembe helyezés után a csomagolóanyagokat (műanyag, habszivacs stb.) az esetleges fulladásveszély miatt olyan helyen tárolja, vagy úgy dobja ki, hogy a gyermekek ne férhessenek hozzá. Az áramütés elkerülése érdekében az üzembe helyezési műveletek előtt húzza ki a készülék hálózati csatlakozóját. Az áramütés és a tűzveszély elkerülése érdekében az üzembe helyezés során győződjön meg arról, hogy a készülék miatt nem sérül-e a hálózati tápkábel. A készüléket csak a megfelelő üzembe helyezést követően kapcsolja be. A készüléket csak az üzembe helyezéskor vegye le a hungarocell védőalapzatról. Tűzbiztonsági okokból ne helyezze üzembe a készüléket díszajtó mögött. ha a tűzhelyt megemelt aljzatra helyezik, a készüléket szintezni kell és a falhoz kell rögzíteni a mellékelt lánc segítségével, nehogy lecsússzon az aljzatról. **VIGYÁZAT!** Annak érdekében, hogy a készülék nebillenjen az aljzatról, a mellékelt láncsal a falhoz kell rögzíteni. Kövesse a felszerelési utasításokat.

ELEKTROMOS ÁRAMMAL KAPCSOLATOS FIGYELMEZTETÉSEK

Az adattábla a sütőn található.

Fontos, hogy a készüléket le lehessen választani az elektromos hálózatról a villásdugó kihúzásával vagy az aljzat és a készülék közé szerelt, többpólusú megszakítóval, illetve kötelező a készüléket az országos elektromos biztonsági előírásoknak megfelelően földelni. Ne használjon hosszabbítót, elosztót vagy adaptert. Beszerelés után az elektromos alkatrészeknek hozzáférhetetlennek kell lenniük a felhasználó számára. Ne használja a készüléket mezítől, és ne nyúljon hozzá nedves kézzel. Ne használja a készüléket, ha a tápkábel vagy a csatlakozódugó sérült, illetve ha a készülék nem működik megfelelően, megsérült vagy leejtették. Ha a hálózati kábel megsérül, az áramütéskockázatának elkerülése érdekében a gyártóval, annak szervizképviselőjével vagy egy hasonlóan képzett szakemberrel kell egy úgyanolyan kábelre kicseréltetni. Ha cserélni kell a tápkábelt, forduljon a szakemberhez. **VIGYÁZAT!** Mielőtt kicserélné a sütővilágítás izzóját, győződjön meg arról, hogy a készülék ki van kapcsolva, mert így elkerülheti az áramütés veszélyét

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

VIGYÁZAT! Bármilyen karbantartási művelet előtt győződjön meg arról, hogy a készüléket kikapcsolta és kihúzta a konnektorból. Az áramütés elkerülése érdekében soha ne használjon gőznyomással működő tisztítóköszüléket. Ne használjon durva, korrozív tisztítószerkeket vagy éles fémkaparókat a sütőajtó üvegének tisztításához, ugyanis azok összekarcolhatják a felületét, ami az üveg töréséhez vezethet. Ne használjon súroló- vagy korrozív szerkeket, klóros tisztítószerkeket vagy dörzsszivacsot. Bármilyen tisztítási vagy karbantartási művelet előtt győződjön meg róla, hogy a készülék teljesen kihűlt. Fennáll az égési sérülés veszélye. **VIGYÁZAT!** Az áramütés elkerülése érdekében a lámpa cseréje előtt kapcsolja ki a készüléket.

A CSOMAGOLÓANYAGOK ÁRTALMATLANÍTÁSA

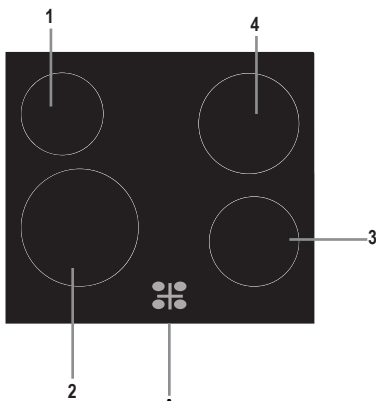
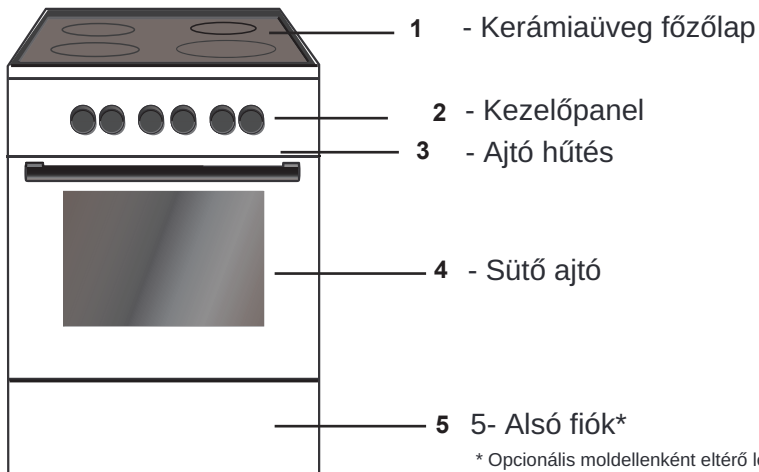
A csomagolóanyag 100%-ban újrahasznosítható, és el van látva az újrahasznosítás jelével. A csomagolás egyes részeinek hulladékkezelését megfelelően, a hulladékok ártalmatlanítására vonatkozó helyi rendelkezések szerint kell elvégezni.

A HÁZTARTÁSI GÉPEK HULLADÉKKÉNT TÖRTÉNŐ ELHELYEZÉSE

Ez a készülék újrahasznosítható vagy újrafelhasználható anyagok felhasználásával készült. Leselejtezésekor a helyi hulladékelhelyezési szabályokkal összhangban járjon el. Az elektromos háztartási készülékek kezelésére, hasznosítására és újrafeldolgozására vonatkozó további információkért forduljon az illetékes helyi hatósághoz, a háztartási hulladékok begyűjtését végző vállalatához vagy az üzlethez, ahol a készüléket vásárolta. Ez a készülék az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaikról szóló 2012/19/EU irányelv szerinti jelölésekkel rendelkezik. A hulladékká vált termék szabályszerű elhelyezésével Ön segít elkerülni a környezettel és az emberi egészséggel kapcsolatos negatív következményeket. A terméken vagy a kísérő dokumentációban látható szimbólum azt jelzi, hogy a készülék nem kezelhető háztartási hulladékként, hanem egy megfelelő, az elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítását végző gyűjtőponton kell leadni.

MINDENNAPI HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

A készülék használata előtt gondosan olvassa el az Egészségvédelmi és biztonsági útmutatót.



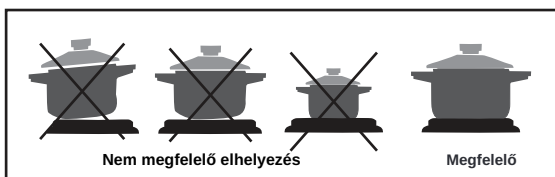
1 - Főzőfelület 14 -16 cm

2 - Főzőfelület 18 - 20 cm

3 - Főzőfelület 14 - 16 cm

4 - Főzőfelület 18 - 20 cm

A. A maradék hő-visszajelző lámpa: ez azt jelzi, hogy a vonatkozó főzőzóna hőmérséklete 60 °C fölé emelkedett – ez a helyzet akkor is fennállhat, ha a fűtőelem már ki lett kapcsolva, de még meleg.



TELEPÍTÉSI UTASÍTÁSOK: A készüléket telepíteni kell az alkalmazandó törvényekkel összhangban. Mielőtt bármilyen végrehajtáná dolgozzon a készüléken, az elektromos csatlakozásnak meg kell lennie szétkapcsolt.

A sütő elektromos csatlakozása:

Az elektromos gyártás során vegye figyelembe a következő kérdéseket kapcsolat.

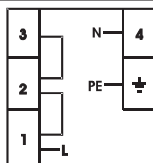
- Győződjön meg arról, hogy a ház áramellátása aktuális és az aljzat, amelyhez a termék csatlakozik, alkalmas a készülék által használt maximális teljesítmény.
- Győződjön meg arról, hogy a termék üzemi feszültsége a kapacitás címke megfelel a hálózati feszültségnek.
- Csatlakoztassa a terméket közvetlenül az aljzathoz. Nem szabad transzformátor stb.
- A terméket mindig földelt fali aljzathoz csatlakoztassa.
- Helyezze a terméket úgy, hogy a hálózati kábel könnyen hozzáférhető legyen.
- Szükség van egy kapcsolóra, amelynek 3 mm-es rés van az érintkezők között az összes pólus közül, amely képes levágni az áramot.
- Az ilyen csatlakozásokhoz használt kábel típusa H05W-F legyen és $3 \times 2,5 \text{ mm}^2$ egyfázisú használatra.
- A szigetelés biztonsága érdekében a kábel hossza nem haladhatja meg a 2 métert.
- Ne vegye be a tápkábelt a test alá, és ne vezesse a készülék közelében égők a termék elhelyezésekor. A kábel szigetelése lehet rajta keresztül károsodott.
- Ha a tápkábel megsérült, forduljon a legközelebbi hivatalos szervizhez pótlására.
- Cégünk nem felel az esetleges károkért használatát a fenti utasítások betartása nélkül.
- A termék lábai nem lehetnek puha felületeken, például szőnyegen stb

TELEPÍTÉSI UTASÍTÁSOK: A készüléket telepíteni kell az alkalmazandó törvényekkel összhangban. Mielőtt bármilyen munkát elkezd a telepítéssel kapcsolatban, az elektromos csatlakozásnak szétkapcsolt állapotban kell lenni.

A sütő elektromos csatlakozása:

Az elektromos csatlakoztatás során vegye figyelembe a következőket :

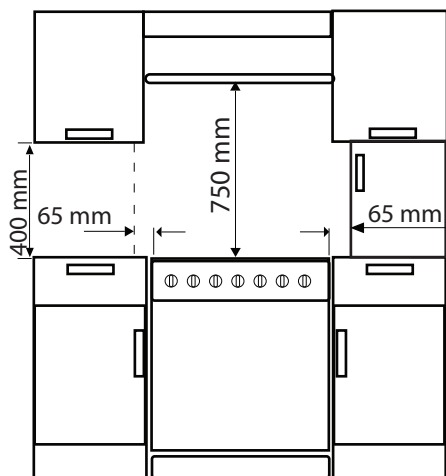
- Győződjön meg arról, hogy az aktuális vezeték és vagy az aljzat, amelyhez a termék csatlakozik, alkalmas a készülék által használt maximális teljesítmény felvételéhez.
- Győződjön meg arról, hogy a termék üzemi feszültsége és kapacitása megfelel a hálózati feszültségnek.
- Csatlakoztassa a terméket közvetlenül az aljzathoz. Tilos áram átalakító vagy transzformátor stb.
- A terméket mindig földelt fali aljzathoz csatlakoztassa.
- Helyezze a terméket úgy, hogy a hálózati kábel könnyen hozzáférhető legyen.
- Szükség van egy kapcsolóra, amelynek 3 mm-es rés van az érintkezők között az összes pólus közül, amely képes legyen megszakítani az áramot.
- Az ilyen csatlakozásokhoz használt kábel típusa H05W-F legyen és $3 \times 2,5 \text{ mm}^2$ egyfázisú használatra.
- A szigetelés biztonsága érdekében a kábel hossza nem haladhatja meg a 2 métert.
- Ne helyezze a tápkábelt a készülék alá.
- Ha a tápkábel megsérült, forduljon a legközelebbi hivatalos szakemberhez a kábel cseréje miatt.
- Cégünk nem felel az esetleges károkért használatát a fenti utasítások betartása nélkül.



3x2.5 mm² 220 V~
3x2.5 mm² 230 V~
3x2.5 mm² 240 V~

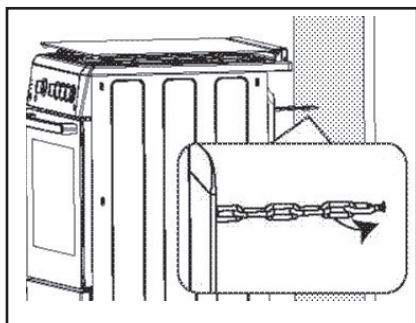
* Ovak proizvod obavezno uključite u
utičnicu sa uzemljenjem..
* Za ovaj tip veze mora da se koristi kabal
tipa H05W-F.

Beépítési segédlet



Az eszköz elhelyezése a konyhában

- A készülék bármilyen típusú konyha pultba beépíthető.
- A pult méretei és a minimális oldal távolság és a főző felület feletti távolságok láthatók a képeken.
- A termék alján található légcsatornák miatt javasoljuk hogy, helyezze a készüléket kemény talajra.
- A konyha padlójának elég erősnek kell lennie hogy, elbírja a készüléket valamint a főzőlapon és a készülékben elhelyezett dolgokat is.
- A termék lábai nem lehetnek puha felületeken, például szőnyegek stb.



Biztonsági Lánc

A termék felborulásának megakadályozása érdekében a rögzítést biztonsági lánc használatával kell elvégezni és a termékhez mellékelt horgos csavarokkal. Győződjön meg arról, hogy a kampócsavar megfelelően van-e rögzítve a falhoz, és hogy a biztonsági lánc vízszintes és feszes. A biztonsági lánc a lehető legrövidebb legyen, hogy megakadályozzák az előre borulást.

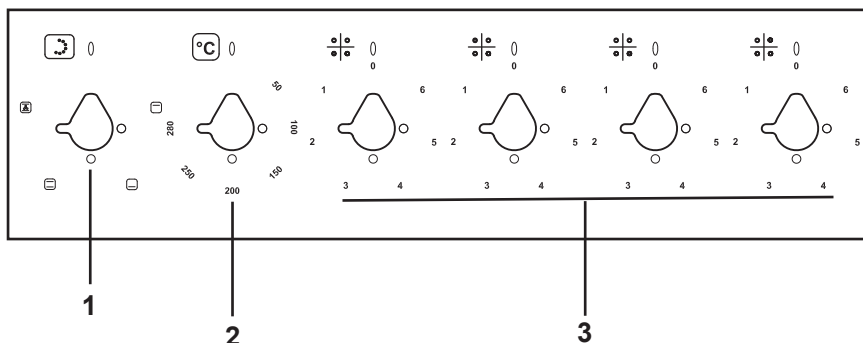
A VEZÉRLŐPANELEN MEGTALÁLHATÓ SZIMBÓLUMOK JELENTÉSE

Lásd csak a szimbólum jelentését a termékmodelljén.

A szimbólumokat széles körben használják más gyártók is.

	Működő sütő		Hőmérséklet szabályzó		Légkeverés + alsó sütés
	Bal hátsó főző zóna		Felső sütés		Légkeverés + felső sütés
	Bal első főző zóna		Alsó Sütés		Légkeverés + alsó,felső sütés
	Jobb hátsó főző zóna		Alsó + felső sütés		Magas láng
	Jobb első főző zóna		Grill		Alacsony láng
	Elektromos sütő		Légkeverés		Szikráztatás
	Időzítés		Légkeverés + turbó		Lámpa
	Forgónyárs				

Vezérlő panel



1 - Sütő Funkció választó gomb

2 - Sütő hőmérséklet szabályzó

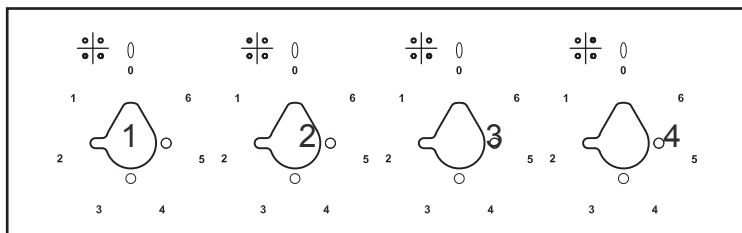
3 - Főző felület vezérlők

Állítsa az 1-es funkciógombot a kívánt üzemmódba.

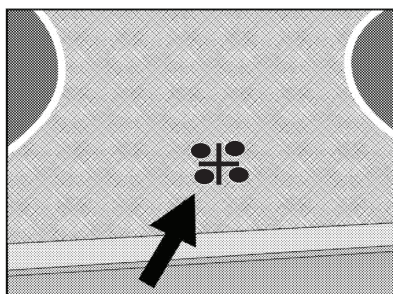
A sütő a 2-es hőmérséklet szabályzón beállított hőmérsékletre melegszik és azt fenntartja.

A hőmérséklet-jelző lámpa felmelegedés közben világít.

Főzőfelület használata



- 1 - Bal első zóna
- 2 - Bal hátsó zóna
- 3 - Jobb első zóna
- 4 - Jobb hátsó zóna



Az üvegkerámia főzőlap bekapcsolása

Válassza ki a vezérelni kívánt zónát, majd fordítsa el az adott zóna vezérlő gombját az óra járásával ellenkező irányba 1-6. A kiválasztott hőmérsékletet a beállított szinten tartja. A maradék hő visszajelzését a kerámialap közepén találja, ez a lámpa jelzi a főzőzóna magas hőmérsékletét.

Fokozatok	1	2-3	4-6
	Melegítés	Főzés	Sütés, forralás

A főzőlap kikapcsolása

Fordítsa a kikapcsolni kívánt zóna gombját 0 állásba. Ezzel kikapcsolja a kiválasztott zóna működését.

FIGYELEM !

A kikapcsolás után a kerámia lap még forró egészen addig míg a maradék hő kijelző el nem alszik.

Sütési táblázat

Étel	Hőmérséklet (° C)	Pozíció	Időtartam
SÜTEMÉNY	150-170	2	30-35
PITA	200-220	2	35-45
PISKÓTA	160-170	3	20-25
KEKSZEK	160-170	3	20-35
TÖLTÖTT SÜTEMÉNY	160-180	2	25-35
ZSEMLE	200-220	2	30-40
KELT TÉSZA	180-200	2	35-45
POGÁCSA	160-180	2	20-30
SÜLT BÁRÁNY	200-230	3	20-25
SÜLT BORJÚ	200-230	3	30-40
BÁRÁNY	230-250	3	30-40
SÜLT CSÍRKE	230-240	3	30-40
HAL	200-220	3	20-30

MEGJEGYZÉS: A táblázatban szereplő értékek a laboratóriumunkban kapott értékek.

Tapasztalataidnak és az általad megszokott ízlésnek megfelelően. Sütés előtt melegítse elő a sütit 5-10 percre.

A sütő használata

A készülék első használata előtt legalább fél órán át fűtse fel az üres sütőt csukott sütőajtó és maximális hőmérséklet mellett.

A sütő kikapcsolása és a sütőajtó kinyitása előtt gondoskodjon a helyiség megfelelő szellőzéséről.

A készülékből kissé kellemetlen szagtávozhat, melyet a gyártási folyamat során használt védőanyagok elégeése okoz. Soha ne helyezzen tárgyakat közvetlenül a sütő aljára; így elkerülhető a zománcbevonat sérülése.

1. Válassza ki a kívánt sütési módot a FUNKCIÓVÁLASZTÓ gomb segítségével.

2. Válassza ki a sütési módhoz ajánlott vagy a kívánt hőmérsékletet a HŐMÉRSÉKLET-VÁLASZTÓ gomb segítségével.

A sütési módok és az ajánlott sütési hőmérsékletek listája a vonatkozó táblázatban található (lásd a Sütési javaslatok táblázatot).

A sütés során minden esetben:

- módosítható a sütési mód a FUNKCIÓVÁLASZTÓ gombbal.
- módosítható a hőmérséklet a HŐMÉRSÉKLETVÁLASZTÓ gombbal.
- leállítható a sütés a FUNKCIÓVÁLASZTÓ gomb „0” helyzetbe állításával.

Az edényt mindig a mellékelt rács(ok)ra helyezze.

Hőmérséklet jelzőfénye

Ha világít, a sütő éppen fűt. Ha a sütő elérte a beállított hőmérsékletet, kialszik és hőmérsékletet állandó szinten tartja.

Sütő lámpa

Bekapcsolásához forgassa a SÜTŐ FUNKCIÓVÁLASZTÓ gombot bármelyik helyzetbe a „0” álláson kívül. A sütő működése alatt végig világít.

Praktikus sütési tanácsok

Légkeveréses sütésnél ne használja a legfelső és a legalsó szintet:

ezeket a helyeket közvetlenül éri a meleg levegő, ami a kíméletes sütést igénylő ételek odaégését eredményezheti.

LÉGKEVERÉSES ÜZEMMÓD

- Használja a többi szintet tegye a magasabb hőmérsékletet igénylő ételeket!
- Helyezze a zsírfelfogót alulra, a rácsot felülre!

GRILLEZÉS

- GRILLEZÉSKOR helyezze a rácsot az 5-ös szintre, a sütési melléktermékek (szaft és/vagy zsír) felfogása érdekében pedig helyezze a zsírfelfogó tálcát az alsó szintre! GRATINÍROZÁSKOR helyezze a rácsot a 2-es vagy 3-as szintre, a sütési melléktermékek felfogása érdekében pedig helyezze a zsírfelfogó tálcát az 1-es szintre!

- Javasoljuk, hogy a hőmérsékletet állítsa maximumra!

Ne aggódjon, ha a felső fűtőszál nem marad állandóan bekapcsolva: működését hőfokszabályzó szabályozza.

PIZZASÜTÉS

- Használjon könnyű alumínium tepsit a mellékelt rácsra helyezve. A zsírfelfogó tálcá használatával a sütési idő meghosszabbodik, és nehezen fog tudni ropogós pizzát sütni.
- Sok feltétet tartalmazó pizzáknál javasoljuk, hogy a mozzarella a sütés felénél tegye a tésztára.

A sütő alatt található rekesz (típustól függően)

A sütő alatt található rekeszt sütő edények és konyhai eszközök tárolására használhatja. Ezenkívül a sütő működése közben az ételeket is melegen tarthatja itt. A nyitáshoz forgassa a tárolórekeszt lefelé!

Figyelem: A tároló rekeszt ne használja gyúlékony anyagok tárolására!
A sütő számos alternatívát kínál, hogy bármelyik ételt a lehető legjobban készíthesse el. Idővel meg fogja tanulni, hogyan érheti el következő tanácsok csak tájékoztató jellegűek, amelyek a személyes tapasztalatai és ízlése szerint eltérhetnek. Amennyiben a sütőt elő kell melegíteni (főleg a kelt tészták esetén), a "Légkeveréses üzemmódot" használja a kívánt hőmérséklet lehető leggyorsabb és energiatakarékosabb eléréshez.
Amikor behelyezi az ételt a sütőbe, válassza ki a megfelelő sütési módot!

